

Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
2 September 2015
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семидесятая сессия
Пункты 56, 57 и 123 предварительной повестки дня*

Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах

Всестороннее рассмотрение вопроса о специальных политических миссиях

Укрепление системы Организации Объединенных Наций

Совет Безопасности
Семидесятый год

Будущее миротворческих операций Организации Объединенных Наций: выполнение рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям

Доклад Генерального секретаря о рекомендациях

I. Справочная информация

1. 31 октября 2014 года я поручил Независимой группе высокого уровня по миротворческим операциям провести всеобъемлющую оценку осуществляемых в настоящее время миротворческих операций Организации Объединенных Наций и путей придания им более эффективного, действенного и оперативного характера в условиях меняющегося мира. 16 июня 2015 года Группа представила свой доклад (A/70/95-S/2015/446). Я хотел бы выразить благодарность и признательность председателю Группы Жозе Рамушу-Орте и ее членам за прекрасный доклад, который они подготовили после проведения широких консультаций с государствами-членами, другими организациями и группами гражданского общества. В настоящем докладе излагаются мои мнения и план действий по выполнению рекомендаций Группы.

* A/70/150.

15-14893 (R) 090915 100915



Просьба отправить на вторичную переработку



II. Введение

2. В начале текста Устава излагается одна из целей Организации Объединенных Наций — «избавить грядущие поколения от бедствий войны». Семьдесят лет спустя эта цель является как никогда более безотлагательной или труднодостижимой. С 2008 года количество серьезных конфликтов, связанных с применением насилия, увеличилось практически в три раза. Давние споры обостряются или перерастают в войны, а в странах и регионах, которые до этого считались стабильными, возникают новые конфликты. Обозначения, присваиваемые конфликтам (внутренние, межгосударственные, региональные, этнические или религиозные), все более утрачивают свою актуальность, поскольку транснациональные силы, исповедующие воинствующий экстремизм, и организованная преступность используют соперничество на местах в своих интересах и разжигают его. Процессы ухудшения состояния окружающей среды и истощения ресурсов не имеют границ. Маргинализация в своей стране ведет к обострению напряженности в других странах. Численность лиц, перемещенных в результате военных действий, приближается к 60 миллионам человек, а объем гуманитарных потребностей на 2015 год составляет почти 20 млрд. долл. США.

3. Острые кризисные ситуации требуют принятия международным сообществом беспрецедентных мер реагирования. В настоящее время в 39 специальных политических миссиях и операциях по поддержанию мира Организации Объединенных Наций задействовано более 128 000 человек — больше, чем когда-либо в истории их осуществления. Африканские и европейские региональные организации проводят операции по урегулированию кризисов в рамках и в некоторых случаях — за пределами своих континентов. В различных частях мира действует большое число посредников, посланников и наблюдателей. Международные и национальные неправительственные организации направляют своих сотрудников в зоны конфликтов в целях содействия сокращению масштабов насилия и осуществлению соответствующего наблюдения. Во многих случаях эти усилия способствуют спасению жизни людей и смягчению последствий насилия.

4. Однако темпы распространения конфликтов опережают наши усилия. Миллионы людей по-прежнему живут в атмосфере страха и испытывают страдания. Наибольшую обеспокоенность у мировой общественности вызывает неспособность предотвратить или прекратить военные действия в Сирийской Арабской Республике, Южном Судане и в других местах. В эпоху развития социальных средств массовой информации мы ежедневно узнаем об ужасающих проявлениях насильственного экстремизма. Распри и соперничество между государствами препятствуют принятию согласованных международных мер реагирования в тех случаях, когда они необходимы больше всего. Среди населения наших стран укрепляется чувство глубокой неопределенности в отношении того, насколько адекватными являются глобальные, региональные и национальные институты в то время, когда к их деятельности предъявляются беспрецедентные требования.

5. Организация Объединенных Наций с момента своего создания прилагает усилия в целях предотвращения, ослабления остроты и урегулирования насильственных конфликтов с помощью целого ряда мер — от оказания содействия уважению прав человека и инклюзивного развития до принятия превен-

тивных мер, миротворчества, поддержания мира, миростроительства и долгосрочного восстановления и реконструкции. Однако во многих случаях предпринимаемые усилия имеют разрозненный характер и не соответствуют поставленной задаче. Недостаточность наших усилий находит свое отражение в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, которые являются наиболее наглядным видом деятельности Организации. В течение шести десятилетий они продемонстрировали замечательную способность адаптироваться с учетом меняющейся ситуации и новых потребностей, руководствуясь общепризнанными принципами. Однако сегодня миссии испытывают трудности с решением проблем, связанных с распространением и усилением интенсивности конфликтов, а отсутствие между государствами-членами единства мнений в отношении сферы их деятельности и использования препятствует внесению коррективов в их деятельность. В рамках миротворческих операций постыдные действия отдельных лиц порочат усилия десятков тысяч человек. Я убежден в том, что мы можем и должны сделать больше для того, чтобы решить эти серьезные проблемы.

6. Доклад Группы обеспечивает прочную основу для этого. В нем рассматриваются различные условия, в которых действуют те или иные миротворческие операции, и задачи, которые им приходится решать в настоящее время, а также излагаются конкретные и сбалансированные рекомендации в отношении их укрепления. В докладе содержится настоятельный призыв к обеспечению того, чтобы поиски мирного урегулирования вновь стали краеугольным камнем деятельности Организации Объединенных Наций по предотвращению и урегулированию конфликтов и защите гражданского населения. В нем отмечается, что для достижения этого особое значение имеют партнерские отношения с региональными организациями, правительствами принимающих стран и местными общинами. В докладе рекомендуется более гибко использовать весь комплекс миротворческих операций «для обеспечения преемственности реагирования и плавного перехода между различными этапами миссий» при поддержке «административных механизмов, ориентированных на деятельность на местах». Группа также подчеркивает настоятельную необходимость применения новых подходов к предотвращению конфликтов и урегулированию споров до возникновения насилия.

7. Эти рекомендации будут дополнены другими обзорами, которые будут представлены государствам-членам в предстоящие месяцы. Консультативная группа экспертов по обзору архитектуры миростроительства отмечает разрозненный характер международных усилий, который ослабляет их, и заявляет, что поддержание мира должно быть одной из главных задач Организации Объединенных Наций. В глобальном исследовании по вопросу об осуществлении резолюции 1325 (2000) рассматривается прогресс, достигнутый в обеспечении того, чтобы проблемы женщин занимали центральное место в повестки дня Организации Объединенных Наций в областях мира и безопасности. В готовящемся к выпуску «Докладе о мировом гуманитарном положении» и на предстоящей Встрече на высшем уровне основное внимание будет уделено последствиям конфликтов и изоляции для безопасности и достоинства наиболее уязвимых слоев населения. Позднее в 2015 году я представлю план действий, предусматривающий практические меры по предотвращению насильственного экстремизма.

8. Международное сообщество настоятельно призывает изменить наше восприятие имеющихся инструментов обеспечения мира и безопасности, способы их использования и наши совместные действия в целях получения максимальной отдачи. С учетом рекомендаций Группы в настоящем докладе излагаются приоритетные задачи и основные мероприятия, необходимые для их выполнения. Мой план действий основывается на трех компонентах: уделение особого внимания превентивным мерам и посреднической деятельности; укрепление партнерских отношений на региональном и глобальном уровнях; и выработка новых способов планирования и проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они осуществлялись более оперативно и эффективно и чтобы они в большей степени отвечали потребностям стран и их населения в условиях конфликта. Некоторые мероприятия отражают мои давние приоритеты, в том числе активную превентивную направленность моей инициативы «Права человека прежде всего». В других учитываются уроки, извлеченные из порой весьма напряженной деятельности по реагированию на конфликты, которая проводилась в течение последних восьми лет моего пребывания в должности. Некоторые шаги я уже предпринял, а другие требуют более долгосрочных усилий и постоянного внимания. В своей совокупности они представляют собой всеобъемлющую инициативу, направленную на укрепление миротворческих операций Организации Объединенных Наций и способности Организации обеспечивать урегулирование конфликтов.

9. В целях учета рекомендаций Группы и выработки комплексного и целенаправленного подхода к использованию инструментов Организации Объединенных Наций для обеспечения мира и безопасности, с тем чтобы добиться более высоких и устойчивых результатов, я использую во всем настоящем докладе термин «миротворческие операции». Он относится ко всем полевым операциям по поддержанию мира и безопасности, санкционированным или утвержденным Советом Безопасности и/или Генеральной Ассамблеей, включая миротворческие операции и специальные политические миссии, а также посланникам и региональным отделениям, оказывающим мои добрые услуги.

III. Приоритетные задачи миротворческих операций Организации Объединенных Наций в современном мире

Обеспечение политического урегулирования

10. Группа напоминает о том, что достижение политического урегулирования путем переговоров является основополагающей целью миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Способы политического урегулирования имеют большое значение. Миротворческие операции Организацией Объединенных Наций нередко развертываются в связи с широкомасштабными нарушениями прав человека, и условием для их завершения является достижение прогресса в деле защиты этих прав. Поэтому Организация Объединенных Наций выступает за такое политическое урегулирование, которое способствует построению миролюбивых и инклюзивных обществ и поощрению прав человека. Это не является возвышенным идеалом, а обусловлено исключительно практическими соображениями и составляет суть оперативных аспектов инициативы «Права человека прежде всего». Общества, располагающие эффек-

тивными, инклюзивными и подотчетными институтами, с большей степенью вероятности могут противостоять кризисам и обеспечивать мирное урегулирование конфликтов. Общества, в которых признается достоинство каждого человека, в меньшей степени подвергаются опасности разрастания недовольства, которое может находить свое проявление в экстремизме.

11. Ответственность за принятие политических решений для урегулирования конфликта лежит в конечном итоге на населении и руководителях страны. Как отмечает Группа, для эффективного реагирования на конфликты необходимо учитывать национальные и местные приоритеты и потребности. Принимаемые меры должны быть направлены на укрепление национального потенциала для защиты и укрепления всеобщего мира. При этом мы не должны затушевывать связанные с этим проблемы. Страны, охваченные конфликтом, фактически представляют собой разделенные общины, что отражает отсутствие консенсуса в отношении того, чьи интересы и потребности имеют первостепенное значение. Процесс поиска решений может быть сопряжен с изложением различных мнений и выдвижением конкурирующих претензий. Это должно означать, что Организация Объединенных Наций взаимодействует со всеми сторонами и всеми теми, кто оказывает влияние на них.

12. Способность миссий Организации Объединенных Наций подключать всех партнеров к обеспечению и поддержанию политического урегулирования определяется их политическим влиянием. Миротворческие операции не развертываются без существенной международной поддержки. При этом поддержка не всегда подкрепляется или сопровождается согласованным давлением на воюющие стороны или тех, кто оказывает им содействие. В Дарфуре миротворцы Организации Объединенных Наций осуществляют свою деятельность в отсутствие политических переговоров. В Сирийской Арабской Республике и Йемене мои посланники ведут поиск путей для начала политического процесса, даже несмотря на то, что государства-члены и региональные субъекты увеличивают объем военной и финансовой поддержки, оказываемой противостоящим сторонам. Я полностью поддерживаю призыв Группы в адрес Совета Безопасности с тем, чтобы он использовал свое коллективное политическое влияние в целях выработки политических решений.

13. В настоящее время многие из наших миссий пытаются ликвидировать последствия неспособности добиться политического урегулирования и выбора плохо продуманных решений. Во многих случаях в рамках международных усилий используются методы, которые применялись для урегулирования конфликтов в предыдущие периоды; как об этом свидетельствуют примеры Гвинеи-Бисау и Либерии, разоружение, выборы, инфраструктура и государственные институты имеют крайне важное значение для восстановления в странах. Но при этом усилия в этих областях должны опираться на политическую основу и приводить к созданию механизмов, в рамках которых уважались бы принцип многообразия и различные точки зрения. Принятие мер только технического характера не может устранить необходимость выполнения трудной задачи, связанной с оказанием сторонам помощи в поиске политических решений.

14. Призыв Группы к поиску политических решений как главной цели миротворческих операций Организации Объединенных Наций означает, что наши усилия следует разрабатывать и осуществлять таким образом, чтобы оказать сторонам в конфликте содействие в обеспечении и поддержании политического

урегулирования. В тех случаях, когда краткосрочные перспективы имеют ограниченный характер, а стороны, особенно из числа принимающих государств, поддерживают идею развертывания миротворческой операции Организации Объединенных Наций частично или сомневаются в необходимости этого, я буду представлять Совету Безопасности откровенные оценки и рекомендации относительно того, какие миротворческие операции можно было бы рекомендовать к развертыванию на разумных основаниях и в чем должны заключаться их приоритетные задачи.

15. Политические усилия должны подкрепляться твердой решимостью, в частности при необходимости применения силы. Наша деятельность в Кот-д'Ивуаре свидетельствует о том, что это может иметь исключительно важное значение для сдерживания насилия, направленного против политического процесса, и принятия соответствующих мер реагирования. В некоторых случаях Совет Безопасности может просить миротворческую операцию Организации Объединенных Наций принять конкретные и четко определенные меры принуждения в поддержку политического урегулирования, которое пользуется широкой поддержкой международного сообщества и внутри страны. При этом при разработке и организации миротворческих операций Организации Объединенных Наций не преследуется цель навязывания политического урегулирования за счет последовательного применения силы. Также не ставится цель добиться военной победы. Как справедливо отмечает Группа, миротворческие операции Организации Объединенных Наций не являются надлежащим инструментом для проведения военных операций по борьбе с терроризмом. При этом они развертываются в условиях применения насилия и существования асимметричных угроз и должны быть в состоянии действовать как можно более эффективным и безопасным образом. При наличии серьезной опасности для гражданского населения миротворческие операции должны быть способны принимать оперативные и эффективные меры. Страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, должны брать на себя обязательство и быть готовы выполнять эти требования в рамках операций, проводимых на основании главы VII Устава. Они должны знать, что от них ожидается и какие обязанности и риски сопряжены с этим, и с ними с самого начала должные проводиться консультации по этим вопросам.

Защита гражданского населения

16. Я горжусь тем прогрессом, которого мы добились в обеспечении того, чтобы в наших усилиях по поддержанию мира и безопасности правам человека уделялось приоритетное внимание. Они являются одним из неотъемлемых компонентов деятельности в рамках любой миротворческой операции Организации Объединенных Наций и одним из основных аспектов деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития и в гуманитарной области. Мы укрепили свою способность оценивать вероятность возникновения конфликтов с применением насилия и обращать внимание национальных правительств и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций на нарушения прав человека. Успех таких усилий зависит от тесного взаимодействия с местными общинами и неправительственными организациями, хорошо осведомленных о проблемах и возможностях в области поощрения прав человека.

17. В настоящее время все миротворческие операции Организации Объединенных Наций обязаны вести разъяснительную работу по вопросам защиты

гражданского населения. Эту работу следует вести в масштабах всей миссии. При этом можно использовать большое число невоенных инструментов, включая активную политическую информационно-пропагандистскую деятельность, предоставление достоверной информации и поддержание связи с общинами. Многие миссии оказывают национальным властям помощь в выполнении их обязательств по защите, в том числе путем оказания поддержки полиции, правоохранительным органам и службам безопасности, а также в осуществлении национальных планов действий для обеспечения более эффективной защиты детей и решения проблем, связанных с сексуальным насилием. Я дал указание разработать общемиссионские стратегии и создать согласованные механизмы мониторинга и отчетности для повышения общей эффективности крайне важных видов деятельности по защите.

18. В тех случаях, когда миссии наделены четким мандатом на обеспечение защиты гражданского населения, военные и полицейские должны играть в этом деле свою роль, в том числе, при необходимости, посредством применения силы. По определению это означает превентивное, упреждающие и тактическое применение силы для защиты гражданского населения, подвергающегося угрозе физического насилия. Источник и характер насилия не являются определяющим фактором при принятии практических действий: стрелковое оружие, мачете, самодельные взрывные устройства — все эти и другие средства используются в отношении гражданского населения любыми вооруженными субъектами. Миссии должны располагать возможностями и командными структурами, позволяющими принимать эффективные меры реагирования, а военный и полицейский персонал должен выполнять приказы в целях предотвращения и сдерживания нападений на гражданское население и его защиты от таких нападений.

19. Достигнутый за последние 15 лет прогресс в вопросах, касающихся политики, правил применения вооруженной силы и профессиональной подготовки, помогает миссиям обеспечивать защиту гражданского населения. При этом Группа указала, что широкое и всеобщее участие в миссиях также имеет жизненно важное значение для их эффективности и доверия к ним. У государств-членов имеются возможности, которые могут способствовать повышению эффективности присутствия на местах, оценки рисков и инженерно-технического обеспечения, улучшению коммуникации и повышению мобильности. Я призываю все государства-члены вносить свой вклад в проведение миротворческих операций путем предоставления практической и политической поддержки.

20. Я вновь подтверждаю свою готовность информировать Совет Безопасности о ситуациях, в которых гражданское население может подвергаться повышенной опасности, или о серьезных недостатках, которые могут отрицательно сказываться на способности миссий выполнять задачи по обеспечению защиты. Я готов проводить для Совета регулярные брифинги, посвященные ситуациям, сопряженным с высокой степенью риска. Я буду проводить расследования всех инцидентов, связанных с тем, что та или иная миссия, военное подразделение или полицейский контингент не приняли надлежащих мер, и информировать Совет Безопасности и государства-члены по этому вопросу. В свою очередь, я призываю Совет активно и последовательно откликаться на мои просьбы о предоставлении политической и оперативной поддержки, особенно в тех случаях, когда государства-члены принимают участие в нападениях на гражданских лиц.

Целенаправленные и надлежащие меры реагирования

21. Миротворческие операции обеспечивают уникальные возможности для одновременного задействования самых различных ресурсов Организации Объединенных Наций, служат катализатором для мобилизации усилий двусторонних и неправительственных организаций и способствуют деятельности Организации Объединенных Наций и партнеров, не входящих в ее систему. Эти их качества, возможно, в наибольшей степени могут способствовать урегулированию сложных современных кризисных ситуаций, однако мы не в полной мере используем их потенциал.

22. Одна из причин этого заключается в том, что, действуя из лучших побуждений, мы стремимся давать конфликтам четкое определение и вырабатывать конкретные способы их урегулирования. Однако конфликты редко подпадают под четко определенные категории. Насилие вспыхивает и затухает, тупиковые ситуации сохраняются в течение многих лет, а за одним спадом следуют другие. Повстанческие группы могут применять террористические методы, а национальные вооруженные силы могут преследовать население, которое они призваны защищать. Эффективные миротворческие операции должны быть способны анализировать возможный ход развития событий и постоянно корректировать свои действия с использованием всех инструментов Организации Объединенных Наций.

23. Также мы продолжаем подходить к определению мандатов и конфигурации миссий с национальными мерками, тогда как современные конфликты, имеющие транснациональный характер, создают угрозу для целых регионов. Для преобразования миротворческих операций в инструменты, которые позволяли бы решать вопросы, связанные с региональными аспектами конфликтов, необходимо изменить концептуальные подходы в масштабах всей Организации.

24. Как отмечает Группа, в настоящее время более половины сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций работают в составе полевых операций, однако наша политика и правила в административной и финансовой областях, а также межправительственные процессы не подвергаются систематической корректировке с учетом динамики развития обстановки на местах. Как Генеральный секретарь я принял меры для устранения этого недостатка. Создание Департамента полевой службы преследовало цель укрепить нашу способность действовать оперативно и эффективно. Эту работу необходимо довести до конца. При поддержке со стороны государств-членов можно сделать многое для выработки более эффективных мер реагирования, ускорения развертывания, улучшения подготовки нашего персонала, учета при оказании поддержки существующих условий и потребностей и предоставления полевым миссиям возможности своевременно принимать оперативные решения.

25. В настоящее осуществляется ряд инициатив для повышения эффективности управления в рамках всей Организации, включая внедрение системы «Умоджа» и системы мобильности и развития карьеры и разработку предложений в отношении глобальной модели предоставления услуг. Я готов обеспечить, чтобы эти инициативы способствовали удовлетворению потребностей на местах. В следующем разделе я изложу дополнительные меры, призванные по-

высить эффективность разработки и адаптации миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Подотчетность

26. В миротворческих операциях Организации Объединенных Наций должны находить свое отражение ценности, которые она отстаивает. Если мы не в состоянии наладить взаимодействие с принимающими странами и их населением и договориться об использовании их ресурсов на основе уважения, то наши действия будут малоэффективными. При этом крайне важное значение имеют эффективное руководство и подотчетность. Группа отмечает, что один единственный случай неправомерного поведения может подорвать доверие местного населения к Организации и запятнать ее международную репутацию. Крайне важно, чтобы действия как гражданского, так и военного персонала Организации Объединенных Наций соответствовали нашим ценностям. Эффективность деятельности в области прав человека и усилий стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, являются неотъемлемой частью этого.

27. Акты сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны крайне немногочисленной части персонала Организации Объединенных Наций по-прежнему позорят нашу Организацию. Такие злоупотребления омрачают жизнь мужчин, женщин и детей. Это один из аспектов, вызывающих у меня наибольшее разочарование. Я буду и впредь делать все возможное для искоренения этого зла, и ниже будет приведена информация о предпринимаемых мной дополнительных шагах. Государства-члены также должны выполнять свои обязанности в этом отношении. Совет Безопасности должен особо отметить то значение, которое он придает высоким стандартам подотчетности, а страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, должны обеспечивать оперативное расследование сообщений о противоправных действиях и привлечение виновных к уголовной ответственности.

Партнерские связи на глобальном и региональном уровнях

28. Призыв Группы к укреплению партнерских связей на глобальном и региональном уровнях имеет ключевое значение для эффективного участия международного сообщества в деятельности по поддержанию мира и безопасности. Основой для этого является глава VIII Устава, однако реализация ее положений на практике зависит от нашей коллективной воли и способности обеспечивать принятие различными партнерами предсказуемых и эффективных мер реагирования. За последние 15 лет мы добились значительного прогресса: были созданы механизмы сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии, Европейским союзом, Лигой арабских государств, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, Организацией американских государств, Организацией Североатлантического договора и Организацией Договора о коллективной безопасности, а между секретариатами указанных партнеров проводится регулярный диалог.

29. Структуры, мандаты и деятельность наших региональных партнеров имеют весьма разнообразный характер. Наши интересы и подходы иногда отличаются друг от друга. Наши задачи также являются различными. В некоторых случаях Организации Объединенных Наций предлагается принять меры

реагирования в целях поддержания мира и безопасности и играть в этом процессе ведущую роль. В других случаях она оказывает помощь другим сторонам и подкрепляет их усилия. При этом необходимо применять прагматический подход, учитывающий особенности каждой конкретной ситуации, начиная с оперативного налаживания связи и установления процедур взаимодействия для проведения консультаций в связи с кризисом.

30. Кроме того, нам необходимо отказаться от импровизации в нашей совместной работе. В некоторых случаях политические стратегии игнорируются или осуществляются непоследовательно и без достаточной координации. Каждый раз вопросы, касающиеся персонала, военнослужащих, сотрудников полиции, оснащения, потенциала и сотрудничества в деле оказания поддержки поднимаются и решаются каждой организацией заново. Мы должны использовать наш опыт при разработке постоянно действующих механизмов и процедур, которые могли бы применяться гибко в тех случаях, когда операции осуществляются последовательно или параллельно, и налаживать сотрудничество тогда, когда Организация Объединенных Наций и региональные организации принимают участие в одних и тех же посреднических процессах.

31. Группа отмечает, что в ситуациях, связанных с крупными конфликтами и массовыми нарушениями прав человека, многонациональные и региональные организации зачастую быстрее принимают меры реагирования, и такие меры являются более эффективными в борьбе с хорошо оснащенными и решительно настроенными воюющими сторонами. Я приветствую усилия, предпринимаемые Африканским союзом для формирования Африканских резервных сил, а также готовность Европейского союза при необходимости задействовать боевые группы Европейского союза для урегулирования кризисов. Я намерен совместно с этими ключевыми партнерами изучить вопрос о том, каким образом этот потенциал может использоваться в качестве «переходных сил» до формирования и развертывания миссии Организации Объединенных Наций.

32. Объем обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности, выполняемых Африканским союзом и региональными экономическими сообществами и региональными механизмами в Африке, значительно возрос в последние годы. С точки зрения людских и финансовых ресурсов они создают значительное бремя для африканских стран. Мы должны изыскивать пути для распределения этого бремени. Я готов укрепить механизмы для обеспечения того, чтобы Африканский союз мог действовать эффективно во имя нашего общего блага и в тех случаях, когда миротворческие операции Организации Объединенных Наций осуществляются одновременно с миссиями Африканского союза или после их завершения, для увеличения политических и оперативных преимуществ сотрудничества.

Уделение повышенного внимания превентивным мерам и посредничеству

33. В конечном итоге с учетом количества и интенсивности современных кризисов мы не можем ограничивать свои действия мерами, направленными исключительно на их урегулирование. Группа также отметила необходимость уделения первостепенного внимания превентивным мерам и посредничеству. Укрепление усилий Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов и осуществлению посреднической деятельности, включая использование посланников и региональных отделений, постоянно действующих в

Центральных учреждениях подразделений для оказания добрых услуг и резервных экспертов по вопросам посредничества и оказание поддержки страновым группам Организации Объединенных Наций, является одной из моих приоритетных задач. Например, в 2014 году наличие потенциала для поддержки посреднических усилий позволило более 100 раз направлять советников по вопросам посредничества для оказания содействия усилиям Организации Объединенных Наций или наших партнеров в целях отыскания политических решений.

34. На риторическом уровне идеи раннего оповещения и предотвращения конфликтов пользуются активной поддержкой. Однако это не всегда воплощается в оперативно предпринимаемые действия. Государства-члены, которые несут главную ответственность за предотвращение вооруженных конфликтов, зачастую неохотно идут на то, чтобы привлекать внимание мирового сообщества к конфликтным ситуациям как внутри страны, так и в сопредельных странах. В отдельных случаях Совет Безопасности не всегда соглашается рассматривать кризисные ситуации на раннем этапе их развития. Добрые услуги Генерального секретаря доказали свою эффективность в качестве мощного инструмента предотвращения кризисов. Однако для обеспечения эффективности даже «осмотрительных» мер реагирования посредством проведения диалога и осуществления посредничества, наблюдения за положением в области прав человека, направления групп экспертов и укрепления потенциала требуется политическая поддержка. Когда мы начинаем действовать слишком поздно или не имеем достаточной поддержки, имеющихся в нашем распоряжении средств может оказаться недостаточно для предотвращения насилия, и в этих случаях это необоснованно указывается в качестве причины того, что предпринятые усилия закончились неудачей.

35. Настало время продемонстрировать нашу приверженность предотвращению конфликтов в качестве основной функции Организации. Решительная политическая поддержка государствами-членами усилий Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов и осуществлению посредничества может дать мощный сигнал о том, что глобальная система намерена сократить масштабы вооруженных конфликтов. Это может укрепить веру в способность международных организаций способствовать установлению мира. Ниже я излагаю конкретные шаги, которые, по моему мнению, существенно необходимы для расширения возможностей Организации Объединенных Наций по разрешению кризисных ситуаций до того, как они перерастут в конфликты, которые мы пытаемся урегулировать.

IV. Решение наших приоритетных задач: план действий

36. В настоящем разделе излагается план действий на краткосрочную перспективу для обеспечения того, чтобы миротворческие операции Организации Объединенных Наций соответствовали своим целям. Мне прекрасно известно о том, что его осуществление будет продолжаться и после истечения моего срока полномочий. Я уделяю основное внимание мерам, которые принимаются в настоящее время или могут быть приняты в 2016 году, и излагаю свои соображения в отношении тех мер, которые будут рассматриваться моим преемником и государствами-членами.

A. Расширение комплекса мер реагирования Организации Объединенных Наций: возможности для предотвращения конфликтов и посредничества

37. Укрепление имеющихся у Организации Объединенных Наций средств для предотвращения и урегулирования кризисов способствует принятию более оперативных и эффективных с точки зрения затрат мер реагирования на конфликты. При этом успешное принятие мер на раннем этапе, как, например, в Гвинее, не способствовало подтверждению политической значимости предотвращения конфликтов. Настало время заняться повышением степени предсказуемости и эффективности наших инструментов. Я полностью поддерживаю призыв Группы к значительному укреплению основных подразделений Секретариата, занимающихся вопросами посредничества и предотвращения конфликтов, и обеспечению их более стабильного финансирования по линии регулярного бюджета.

38. Одним из самых мощных превентивных инструментов является оперативное принятие Советом Безопасности мер реагирования. В случае наличия единства мнений и решительного настроя членов Совета он может задействовать значительные политические и другие ресурсы для урегулирования обостряющихся ситуаций. Я буду продолжать изучать различные пути привлечения внимания Совета к таким ситуациям, включая проведение неофициальных брифингов и дискуссий и продолжение обсуждений в рамках пункта «Любые другие вопросы» в ходе неофициальных консультаций. Однако в других случаях более существенные шансы на успех может иметь применение осмотрительных подходов. Я более подробно остановлюсь на них в моем предстоящем докладе Совету Безопасности о предотвращении конфликтов.

Региональные отделения

39. Региональные отделения стали одним из наиболее эффективных инструментов в деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях ослабления напряженности и оказания содействия национальным субъектам в достижении политического урегулирования. Как об этом свидетельствуют недавние усилия Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки в Буркина-Фасо, которые предпринимались в партнерстве с Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств, региональные отделения вместе с национальными субъектами, страновыми группами Организации Объединенных Наций, миссиями и региональными партнерами принимают оперативные меры в случае возникновения кризиса и проводят совместные мероприятия. В Западной и Центральной Африке, а также в Центральной Азии они также способствуют выработке коллективных мер реагирования на более долгосрочные транснациональные проблемы, связанные с транснациональной организованной преступностью и нерациональным использованием скудных природных ресурсов. Кроме того, деятельность этих отделений является эффективной с точки зрения затрат: объем их годовых бюджетов составляет от 3 до 10 млн. долл. США.

40. Принимая во внимание ту уникальную роль, которую играют эти отделения, я решительно поддерживаю призыв Группы к созданию новых региональных отделений в тех случаях, когда это может обеспечить определенную выго-

ду. Вместе с региональными и национальными партнерами в Северной Африке и Западной Азии, а также в южной части Африки я изучаю вопрос о создании отделений в этих регионах. Поскольку региональные отделения являются крайне важным оперативным инструментом для выполнения основного мандата Организации по предотвращению конфликтов, их необходимо обеспечивать надлежащими ресурсами.

Укрепление превентивного потенциала страновых групп Организации Объединенных Наций

41. Подразделения Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами развития, играют важнейшую роль в привлечении внимания Организации к обостряющимся ситуациям. Они зачастую первыми становятся свидетелями быстро развивающегося политического кризиса и оказывают помощь национальным партнерам в выявлении факторов риска для развития и в разработке стратегий для их устранения. В последние годы мы добились значительного прогресса в укреплении их потенциала, в том числе посредством командирования в них советников по вопросам мира и развития, консультантов по вопросам прав человека и экспертов по посреднической деятельности. Мы также укрепили потенциал координаторов-резидентов по вопросам, связанным с такими ситуациями.

42. Утверждение целей в области устойчивого развития, в частности цели 16, касающейся построения мирных и инклюзивных обществ, открывает огромные возможности для укрепления сотрудничества между субъектами, занимающимися вопросами развития, а также мира и безопасности. В моем качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций я намерен обсудить с руководителями организаций системы Организации Объединенных Наций на предстоящих заседаниях Совета вопрос о том, каким образом можно было объединить усилия подразделений системы Организации Объединенных Наций для укрепления деятельности по предупреждению конфликтов и миростроительству. Я также просил Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития провести обзор нынешнего потенциала учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, итоги которого будут использованы в ходе этих и последующих обсуждений.

«Права человека прежде всего»

43. Моя инициатива «Права человека прежде всего» — это еще один шаг по пути к приданию приоритетного характера превентивной деятельности в масштабах всей системы и ее укреплению. Она направлена на укрепление потенциала системы Организации Объединенных Наций для выявления ранних признаков серьезных нарушений прав человека и возникновения конфликтов и на принятие инициативных и более эффективных мер реагирования с использованием всех инструментов Организации Объединенных Наций. Я с удовлетворением отмечаю, что Группа решительно поддерживает эту инициативу. Я буду и далее укреплять ее, в том числе посредством закрепления практики проведения старшими руководителями регулярных обзоров ситуаций, сопряженных с повышенным риском. Они позволят обеспечить, чтобы деятельность Организации Объединенных Наций на местах проводилась оперативно, имела тщатель-

но взвешенный характер и учитывала приоритетные задачи в области прав человека.

Принятие оперативных мер с использованием «легких групп»

44. В кризисных ситуациях, в случае преобразования миссий или когда представителю или присутствию Организации Объединенных Наций в стране требуется дополнительная поддержка, «легкие группы» экспертов могут способствовать объединению усилий подразделений Организации, занимающихся вопросами развития, прав человека, а также мира и безопасности, в целях выработки целенаправленного подхода к урегулированию конкретной ситуации. Действуя в рамках оказания моих добрых услуг, эти небольшие, гибкие и ограниченные по времени работы группы можно развертывать оперативно и при незначительных затратах для проведения осмотрительной работы, при необходимости под руководством координаторов-резидентов или в тесной консультации с ними, а также с национальными властями в целях оценки ситуации, оказания поддержки национальным процессам и облегчения взаимодействия с партнерами. Я высоко оцениваю одобрение Группой этой важной концепции и буду и впредь использовать ее в надлежащих случаях.

B. Укрепление партнерских отношений на глобальном и региональном уровнях

45. В предстоящие годы важнейшее значение для государств-членов, региональных партнеров и Организации Объединенных Наций будет иметь установление эффективных партнерских отношений на глобальном и региональном уровнях. В моем докладе о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными партнерами по вопросам посредничества (A/70/328) рассматривается накопленный нами на сегодняшний день опыт, а также вопрос о том, каким образом можно активизировать коллективные усилия.

46. В течение следующего года я намерен и далее официально закреплять сотрудничество с теми региональными партнерами, с которыми мы особо тесно взаимодействуем в целях проведения консультаций, обеспечения раннего предупреждения и проведения общего анализа конфликтов, а также принятия скоординированных мер реагирования с учетом конкретной ситуации в каждом регионе и его потребностей. Вместе с Европейским союзом мы будем в полной мере выполнять согласованные задачи первостепенной важности в целях дальнейшего укрепления наших прочных стратегических партнерских отношений в 2015–2018 годах. Я разделяю мнение Группы о том, что необходимо продолжать укреплять сотрудничество Организации Объединенных Наций с Лигой арабских государств, и два наших секретариата в настоящее время изучают возможность создания небольшого присутствия по связи Организации Объединенных Наций.

Африканский союз как ключевой партнер

47. Африканский союз является ключевым региональным партнером Организации Объединенных Наций, и это обусловлено тем, что большинство миротворческих операций Организации Объединенных Наций проводятся в Африке

и что на всем континенте осуществляется значительное число миротворческих операций Африканского союза и общих посреднических мероприятий. Наше сотрудничество определяется принципами, которые применяются в отношении других региональных партнеров, включая принятие решений в результате проведения консультаций и применение соответствующих общих стратегий в целях комплексного реагирования на конфликты на основе использования сравнительных преимуществ, обеспечения прозрачности и подотчетности и соблюдения международных норм и стандартов. Секретариат Организации Объединенных Наций и Комиссия Африканского союза принимают меры для завершения в 2016 году разработки совместной рамочной программы Организации Объединенных Наций и Африканского союза для укрепления партнерских отношений по вопросам мира и безопасности, которая станет основой для оперативного и постоянного взаимодействия наших организаций в период до, во время и после конфликтов, и для поиска путей политического урегулирования кризисных ситуаций, с которыми мы сталкиваемся. Принципы, закрепленные в этой рамочной программе, лежат в основе деятельности Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе и Департамента по вопросам мира и безопасности Африканского союза, и рамочная программа свидетельствуют о важности применения совместных подходов.

48. Если Организация Объединенных Наций намерена выполнять свои обязательства по поддержанию партнерских связей с Африканским союзом, нам необходимо усовершенствовать все потенциальные механизмы оказания поддержки, которые могут сочетать внесение добровольных и начисленных взносов и предоставление двусторонней поддержки. Я поддерживаю призыв Группы к созданию прочных, предсказуемых и гибких механизмов финансирования для оказания содействия миротворческим операциям Африканского союза. В этой связи я отдаю должное стремлению Африканского союза к самообеспечению, в том числе к финансированию в будущем 25 процентов миротворческих операций Африканского союза. Я настоятельно призываю государства-члены в срочном порядке рассмотреть вопрос о том, каким образом Организация Объединенных Наций может содействовать осуществлению этой инициативы. Для ее поддержки и в дополнение к моему письму на имя Председателя Совета Безопасности от 2 января 2015 года (S/2015/3) я обратился к Секретариату с просьбой провести совместно с Африканским союзом и в консультации с другими партнерами обзор и оценку эффективности различных существующих механизмов для финансирования и поддержки миротворческих операций Африканского союза, санкционированных Советом. При проведении обзора будут учитываться результаты стратегического обзора, проведенного недавно Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали.

49. Как и Африканский союз, я осознаю, что предоставление Организацией Объединенных Наций любого финансирования будет зависеть от способности этой организации эффективно планировать, развертывать и проводить миротворческие операции и от соблюдения норм и стандартов и финансовых правил и положений Организации Объединенных Наций. Недавняя реформа Комиссии Африканского союза и ее инициативы по реорганизации закладывают основы для осуществления более эффективных институциональных процессов. Мы оказываем поддержку активным усилиям Комиссии по разработке для Африканского союза эффективной концепции поддержки миссий и выявлению необ-

ходимых ресурсов, для ее претворения в жизнь. В рамках этих усилий мы изучаем возможности предоставления Африканскому союзу доступа к контрактам системы Организации Объединенных Наций. В то же время мы будем обеспечивать доступность стратегических запасов материальных средств для развертывания, находящихся в распоряжении Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Африканский союз по-прежнему имел оперативный доступ к товарам и услугам, необходимым для развертывания и проведения его операций.

50. Организация Объединенных Наций будет и впредь направлять технических экспертов и экспертов по вопросам планирования для оказания Африканскому союзу помощи в областях, касающихся предотвращения конфликтов, посреднической деятельности, планирования военных и полицейских операций, финансирования и материально-технического снабжения, реформирования сектора безопасности, разоружения, демобилизации и реинтеграции и деятельности, связанной с разминированием. Кроме того, мы по-прежнему будем оказывать Африканскому союзу содействие в выполнении его обязательств по учету вопросов прав человека в мандатах операций Африканского союза и обеспечению соблюдения силами Африканского союза международных стандартов в области прав человека и норм гуманитарного и беженского права, с тем чтобы поддержка со стороны Организации Объединенных Наций оказывалась в соответствии с политикой должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций. Конкретные области деятельности, в которых мы договорились оказывать поддержку, включают подготовку на этапе, предшествующем развертыванию сил, создание механизмов контроля и надзора и проверку персонала.

51. Я в полной мере ожидаю, что в предстоящие годы развертывание миротворческих операций Организации Объединенных Наций и Африканского союза будет осуществляться на последовательной или параллельной основе. Нам необходимо официально закрепить практику проведения консультаций и использования, когда это целесообразно, совместных механизмов. Мы приняли решение разработать к началу 2016 года общую концепцию, определяющую критерии перехода от операций Африканского союза к операциям Организации Объединенных Наций с учетом уроков, извлеченных из деятельности в Центральноафриканской Республике, Мали и Сомали. Мы также приняли решение приступить к осуществлению совместной деятельности по стандартизации процесса передачи военного и полицейского персонала из операций Африканского союза в операции Организации Объединенных Наций, в частности в том, что касается профессиональной подготовки, оборудования, стандартов самообеспечения и эффективности, поведения и привлечения к ответственности и требований к материально-техническому обеспечению.

C. Целенаправленные миротворческие операции

52. Потребности, последствия и стоимость текущих миротворческих операций требуют комплексного усовершенствования методов планирования и осуществления операций. Я буду уделять особое внимание одной из наиболее важных рекомендаций Группы, касающейся целенаправленных миротворческих операций, способных эффективно принимать меры на всех этапах конфликта.

Анализ и планирование

53. Я полностью поддерживаю мнение Группы, к которому присоединилась Консультативная группа экспертов по обзору архитектуры миростроительства, о том, что анализ конфликта должен включать в себя систематическое рассмотрение вопросов, касающихся прав человека и угроз для гражданского населения, а также политических, социально-экономических и региональных аспектов конфликта и аспектов, связанных с безопасностью и гендерной проблематикой. В связи с этим в течение следующих шести месяцев будут пересмотрены существующие методологии анализа конфликтов и выпущены новые руководящие указания, с тем чтобы обеспечить систематическое проведение такого комплексного анализа, а также упрочить и организационно закрепить общесистемные механизмы анализа и реагирования — механизм ежеквартальных региональных обзоров и Группа действий на уровне старших руководителей, — созданные под эгидой моей инициативы «Права человека прежде всего».

54. В Организации Объединенных Наций разработана общеорганизационная политика в отношении комплексной оценки и планирования, которая обеспечивает прочную основу для планирования миротворческих операций. Ее следует применять на систематической основе и постоянно совершенствовать. Согласно рекомендации Группы, в целях содействия применению стратегического и согласованного подхода к принятию Организацией Объединенных Наций мер реагирования начиная с самых ранних этапов конфликта, я создаю в своей канцелярии за счет имеющихся ресурсов небольшое подразделение по централизованному анализу и планированию. Это подразделение будет собирать и использовать информацию и аналитические данные в рамках всей системы для подготовки соображений стратегического характера и возможных вариантов мер реагирования Организации Объединенных Наций. Оно с учетом моих указаний будет разрабатывать стратегические директивы с изложением общих параметров возможного участия Организации Объединенных Наций, условий проведения, при необходимости, стратегических оценок и функций и обязанностей, в том числе ведущего департамента. Кроме того, это небольшое подразделение будет обеспечивать, чтобы комплексное планирование соответствовало моим стратегическим директивам и соответствующей политике в отношении планирования на всех этапах проведения операций.

55. Ведущие департаменты отвечают за повышение эффективности комплексных стратегических оценок и процессов планирования. Соответствующие специалисты по вопросам планирования в сотрудничестве с ведущим департаментом и специалистами по вопросам планирования в рамках всей системы будут заниматься разработкой согласованных стратегических планов с изложением приоритетных задач. В настоящее время Секретариат составляет список старших сотрудников по вопросам планирования с учетом кадровых ресурсов системы и других организаций и учреждений. Кроме того, я поддерживаю рекомендацию Группы в отношении как можно скорейшей передачи на места ответственности за оперативное планирование миссий. Миссии будут отвечать за подготовку оперативных планов миссий и их компонентов, имеющих согласованный и взаимодополняемый характер и учитывающих условия, в которых они проводятся. Ведущие департаменты Центральных учреждений будут отвечать за анализ и утверждение планов после проведения их оценки на

предмет того, соответствуют ли они стратегическим директивам по вопросам планирования, имеют ли они комплексный характер и учитывают ли они имеющиеся ресурсы. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки уже приступили к совместному утверждению концепций военных, полицейских и вспомогательных операций.

56. Кроме того, для эффективного планирования необходимы квалифицированные и многопрофильные специалисты в этой области. Я готов улучшить подготовку по вопросам анализа и оценки конфликтов, а также стратегического и оперативного планирования, с тем чтобы сотрудники Организации Объединенных Наций обладали навыками, необходимыми для совместного эффективного выполнения своих обязанностей. Я призываю государства-члены поддержать эти усилия.

Последовательные мандаты

57. Благодаря качественному анализу я могу предоставлять Совету объективные и тщательно продуманные рекомендации, необходимые ему для рассмотрения различных вариантов реагирования на кризисные ситуации. Таким образом, решение о начале проведения миротворческой операции должно приниматься в условиях проведения постоянного диалога по вопросу о новых приоритетных задачах и о путях их решения Организацией Объединенных Наций. Я поддерживаю предложение Группы об обсуждении Советом вопроса о том, каким образом он может повысить эффективность определения приоритетности и последовательности решения задач, устанавливаемых им для миротворческих операций. В рамках выполнения некоторых недавних мандатов Совета были предприняты позитивные усилия в этом направлении.

58. Исходя из четких политических целей, Совет может принять решение об определении первоначального мандата и обратиться ко мне с просьбой подготовить через определенный период времени более комплексные предложения о приоритетных задачах миссии, включая оценку военного, полицейского, основного и вспомогательного потенциала, необходимого для решения таких задач, а также о возможных вариантах оперативного формирования и развертывания миссий.

59. В случаях, когда требуется существенное присутствие, например, в ситуациях, требующих безотлагательного обеспечения защиты, Совет может на начальном этапе ограничить мандат только политическими задачами и задачами в области обеспечения безопасности и защиты при том понимании, что установление любых дополнительных задач будет зависеть от прогресса, достигнутого в устранении непосредственных угроз для гражданского населения. В таких случаях в мои доклады будут включаться результаты регулярных оценок прогресса, достигнутого миссиями в выполнении задач на политическом уровне и в деле обеспечения защиты, а также их способности выполнять свой мандат по обеспечению защиты и необходимой для этого дополнительной политической и практической поддержки. В этих докладах также будет приводиться информация об успехах в осуществлении политического процесса и будут предлагаться варианты внесения изменений в стратегию и мандат миссии в тех случаях, когда прогресса не предвидится. При возникновении соответствующих политических возможностей я будут определять первостепенные меры, которые миссия могла бы принять для их поддержки и реализации.

60. Преимущество последовательных подходов, помимо более эффективного использования ограниченных ресурсов и управления рисками, заключается в том, что они позволяют миротворческим операциям Организации Объединенных Наций оперативно проводить консультации с заинтересованными сторонами на национальном и региональном уровнях по вопросу о разработке и выполнении предусмотренных мандатом задач. Последовательное осуществление деятельности также предоставляет Совету более широкие возможности в плане привлечения принимающих стран и региональных партнеров к участию и выполнению обязательств. Я был бы рад как можно скорее обсудить эти варианты с Советом.

Диалог между Советом Безопасности, Секретариатом и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты

61. Постоянный диалог между Советом, Секретариатом и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, имеет существенно важное значение для общего понимания надлежащих мер реагирования и их последствий для мандата и проведения миротворческих операций. Такой диалог должен начинаться еще до учреждения миссии. В качестве одного из возможных вариантов Секретариат мог бы информировать страны, потенциально способные предоставлять контингенты, и членов Совета о результатах своей оценки конфликта до санкционирования операции. Такой подход можно было бы использовать для предупреждения стран, потенциально способных предоставлять контингенты, и предоставления им возможности выяснить, какие могут потребоваться ресурсы. Кроме того, это позволило бы Совету получить информацию о проблемах и соответствующих возможностях, связанных с решением некоторых задач и обеспечением необходимых ресурсов в конкретные сроки.

62. До наступления того момента, когда Совету будет необходимо принять решение об утверждении или изменении мандата операции, можно провести несколько раундов трехсторонних консультаций для уточнения предполагаемых приоритетных задач, последствий для оперативной деятельности и необходимых ресурсов. Одновременно с такими обсуждениями могут проводиться переговоры о подписании меморандумов о взаимопонимании между Секретариатом и отдельными странами, предоставляющими контингенты. С тем чтобы обеспечить полную ясность в отношении наших взаимных обязательств, я поручил Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки включать во все меморандумы о взаимопонимании соответствующую информацию о потребностях подразделений, в том числе о требуемых ресурсах и стандартах и задачах, которые должны быть выполнены.

63. После определения мандата миротворческой операции Секретариат будет регулярно информировать страны, предоставляющие контингенты, и выяснять их мнения в ходе оценки достигнутого прогресса. Мы обязаны незамедлительно обосновывать любые изменения или требования, имеющие последствия для воинских и полицейских контингентов.

Участие в деятельности по решению приоритетных национальных задач и мобилизация соответствующей поддержки

64. Для участия Организации Объединенных Наций в деятельности в той или иной стране требуется согласие национальных властей. Я намерен совместно с правительствами принимающих стран изучить вопрос о заключении соглашений для обеспечения понимания мандатов и соглашений о статусе миссий и, при необходимости, вопрос о скоординированной поддержке со стороны международного сообщества. Вместе с тем ключевое значение для принятия эффективных мер имеет поддержка со стороны местного населения. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций должны способствовать мобилизации общественной поддержки сразу же после развертывания миссии, и при этом важное значение имеют стратегическая коммуникация и участие общин. В тех случаях, когда это позволяет обстановка в плане безопасности с самого начала проведения миротворческих операций в них будут набираться национальные сотрудники и местные сотрудники по вопросам связи, особенно из числа женщин. Опросы общественного мнения, проводимые многими миротворческими операциями, являются эффективным средством для регулярной оценки достигнутого прогресса и возникающих приоритетов местного населения. Я дал указание проводить их на регулярной основе.

Обеспечение слаженных действий

65. После определения приоритетов Совета Безопасности и национальных приоритетов моей главной задачей является обеспечение слаженных действий Организации Объединенных Наций. Комплексные подходы позволяют нам найти новые способы взаимодействия и получать специализированную поддержку от самых разных подразделений системы. Осуществляемые действия потенциально являются более эффективными с точки зрения затрат, когда участвующие в миссии компоненты и учреждения совместно размещают своих сотрудников, используют совместные службы и создают механизмы совместного несения расходов. Я намерен ускорить создание платформ для скоординированной работы в межсекторальных областях. Глобальный координационный механизм по вопросам деятельности полиции, судебной системы и системы исправительных учреждений объединяет усилия Департамента операций по поддержанию мира, Программы развития Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и других подразделений для оказания совместной поддержки по вопросам верховенства права и прав человека в 19 странах, где проводятся миротворческие операции, а также в других конфликтных и постконфликтных ситуациях. Я намерен повышать эффективность этого механизма за счет укрепления его способности осуществлять совместную разработку программ и обеспечивать их реализацию.

66. Более согласованная система поддержки позволила бы также лучше выполнять функции по защите при более высокой результативности. Начиная с тщательного и обдуманного проведения информационно-разъяснительной работы в местных общинах и заканчивая эффективным управлением информацией в миссии, способствующим принятию решений и осуществлению мер по защите и представлению докладов Совету, совместная платформа улучшила бы

реагирование, мониторинг и согласованность многочисленных функций по представлению докладов, в том числе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта. Далее, все операции по поддержанию мира, наделенные мандатом на обеспечение защиты гражданского населения, должны иметь в своем составе старшего советника по вопросам защиты гражданского населения, который размещался бы в канцелярии специального представителя Генерального секретаря и координировал разработку общемиссионных стратегий и рекомендаций для всех компонентов миссии, работая в тесном контакте с соответствующими субъектами, обеспечивающими защиту, в том числе с сегментом по гуманитарной защите. При надлежащем учете требований, касающихся гибкого реагирования в различных контекстах, специальные сотрудники для выполнения специальных функций по защите детей и борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта будут включены в правозащитные компоненты миссий. Сотрудник, возглавляющий этот компонент, будет отвечать, через руководителя миссии, за выполнение этих специальных мандатов и обеспечивать поддержание тесных контактов со специальными представителями Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, снабжать их информацией и оказывать им поддержку, необходимую для выполнения их соответствующих мандатов.

67. Жизненно важное значение имеют согласованные механизмы для содействия всестороннему участию женщин в деятельности по обеспечению мира и безопасности. С учетом успешного осуществления экспериментального проекта в Гаити я решил, что в будущем буду просить, чтобы старший советник по гендерным вопросам миротворческих операций Организации Объединенных Наций находился в канцелярии специального представителя Генерального секретаря и чтобы он получал поддержку со стороны специалистов по гендерным вопросам, включенным в различные функциональные компоненты миссии. Меня радует тот факт, что Структура «ООН-женщины», Департамент операций по поддержанию мира и Департамент по политическим вопросам создают механизмы для более эффективного оказания основной и технической поддержки миссиям и для обеспечения полного использования соответствующих сравнительных преимуществ. В моем будущем докладе о выполнении резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности будет представлена подробная информация о коллективных усилиях по продвижению повестки дня в интересах женщин, мира и безопасности.

68. Занятость и средства к существованию являются еще одним главным вопросом, волнующим население, а также вопросом, в котором учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие субъекты располагают сравнительными преимуществами. Организация Объединенных Наций и Всемирный банк расширяют сотрудничество и располагают совместным перечнем целей партнерского сотрудничества. Для укрепления сотрудничества по всем направлениям деятельности, связанным с безопасностью и правосудием, осуществлением основных функций государственного управления и обеспечением занятости, я дал указание моим старшим руководителям предложить механизм, который позволил бы объединить усилия Организации Объединенных Наций, Всемирного банка, Международного валютного фонда и основных региональных банков с целью обеспечения согласованных действий в кризисных странах.

69. Я приветствую призыв Группы высокого уровня и Консультативной группы экспертов к устранению нехватки средств для финансирования различных мероприятий по достижению и поддержанию мира. Усилия по осуществлению программ, которые все чаще предусматриваются в мандатах Совета Безопасности, сдерживались использованием традиционной модели изыскания ресурсов. Однако существуют конструктивные варианты использования имеющихся ресурсов за счет привлечения партнеров, которые содействовали бы выполнению мандата. В этом контексте я принимаю меры к тому, чтобы будущие просьбы по бюджетам миссий включали полный объем ресурсов, необходимых для осуществления мандатов, и чтобы миссии тесно координировали свои усилия со страновыми группами Организации Объединенных Наций при проведении этой работы. Нам следует также изучить вопрос о том, как объединение ресурсов на страновом уровне могло бы способствовать оказанию скоординированной поддержки в межсекторальных областях, а также способствовать более эффективному использованию выделяемых на оказание помощи ассигнований, часто весьма нестабильных.

70. Мой Фонд миростроительства стал испытанным инструментом содействия быстрому, согласованному и рискоустойчивому предоставлению финансирования, обеспечивающим высокую результативность в сложных политических условиях. Фонд миростроительства срочно нуждается в дополнительных ресурсах, с тем чтобы он мог продолжать свои операции, объем которых составляет сейчас 100 млн. долл. США в год. Я намерен активно изучить в тесной консультации с государствами-членами и через соответствующие межправительственные органы различные способы обеспечения Фонда предсказуемыми ресурсами. Я намерен обратить внимание Совета и Комиссии по миростроительству на сохраняющийся дефицит финансовых средств.

Оценка результативности и переход от одного вида участия к другому

71. Регулярная оценка хода осуществления миссии позволяет операциям адаптировать свою деятельность с учетом быстро меняющейся обстановки. Хотя были предприняты значительные шаги для проведения комплексных оценок на местах, необходимые для этого инструменты являются неполными. Часто определять прогресс так же сложно, как и обеспечивать его. Более эффективная оценка результативности могла бы способствовать установлению более реалистичных контрольных показателей для миссии; а составление бюджетов, в большей степени ориентированных на результаты, могло бы способствовать проведению регулярной оценки и более эффективному использованию ресурсов.

72. Периодические независимые оценки могли бы дополнять подход, предусматривающей бóльшую ориентацию на результаты. Я помню о том, что в многочисленных подразделениях в Центральных учреждениях проводится огромное количество обычных и специальных оценок. Я дал указание упорядочить проведение обзоров с целью обеспечения более систематических независимых оценок и намереваюсь представить более подробную информацию в моем будущем докладе об анализе финансирования операций по поддержанию мира.

73. Постоянный анализ и определение результативности не менее важны для успешного перехода от одного вида участия к другому. Они должны проводиться с участием национальных партнеров и партнеров по Организации Объ-

единенных Наций, которые могли бы взять на себя и затем продолжить работу, первоначально начатую операциями по поддержанию мира. Эти мероприятия должны включать оценку возможностей и ресурсов указанных субъектов. Этот подход будет первоначально применен в Гаити, Кот-д'Ивуаре и Либерии и на основе опыта эффективного перехода в Сьерра-Леоне и Тиморе-Лешти. Постоянное политическое участие после осуществления перехода от одного вида участия к другому также имеет существенно важное значение. Комиссия по миростроительству, а также региональные организации и региональные отделения располагают значительными возможностями и могут играть весьма ценную роль в этой связи.

Финансирование и структуры

74. Некоторые из имеющихся финансовых механизмов, применимых к Секретариату, часто являются препятствием для специальных миротворческих операций и мешают задействованию всех имеющихся в Организации инструментов, а также обеспечению их эффективности с точки зрения затрат. В моем докладе об анализе механизмов финансирования и поддержки специальных политических миссий (A/66/340), который все еще находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, излагаются варианты преодоления многих из этих проблем, мешающих осуществлению специальных миротворческих операций. Я поддерживаю призыв Группы высокого уровня к государствам-членам принять срочные меры по этому чрезвычайно важному вопросу. Для обеспечения специального и согласованного подхода к миротворческим операциям необходимо будет также преодолеть препятствия, не позволяющие оказывать специализированную поддержку полевым миссиям, будь то помощь по вопросам прав человека, посредничества или проведения выборов для миротворческих миссий или консультативная помощь по военным вопросам или по вопросам верховенства права для специальных политических миссий.

75. Как отмечает Группа высокого уровня, структура самого Секретариата также препятствует применению более согласованного подхода. Структуры сами по себе не могут решить проблемы согласованности, оперативности и эффективности, но они могут способствовать повышению эффективности и сотрудничеству в процессе планирования и развертывания миротворческих операций. Рекомендации Группы высокого уровня по перестройке архитектуры мира и безопасности Секретариата требуют более комплексного рассмотрения, что я и буду рекомендовать моему преемнику. Перестройка Секретариата будет необходимым, но недостаточным условием осуществления специального подхода к миротворческим операциям и более выверенного реагирования на конфликты.

D. Активная полевая поддержка

Наделение миссий более широкими полномочиями

76. Оптимизированные миротворческие операции будут и далее оставаться труднодостижимой целью, если мы не изменим способы оказания поддержки миссиям. Нынешняя административная структура для миротворческих операций часто действует очень медленно, является весьма громоздкой и не расположена к риску. Средняя продолжительность времени на набор и развертыва-

ние значащихся в реестре гражданских сотрудников для операций по поддержанию мира составляет 180 дней, 120 из которых необходимы для проверки рекомендаций и послужного списка, медицинского освидетельствования и проезда к месту службы. Необходимо осуществить по меньшей мере 20 различных мер в связи с привлечением и развертыванием персонала сформированных подразделений, для чего требуется координация действий четырех различных подразделений в трех разных департаментах. Нынешние процессы, когда они применяются в нестабильных, плохо обеспеченных ресурсами и часто отдаленных местах, доказали свою неэффективность. Необходимы коллективные изменения культуры, политики и подходов.

77. Мы должны обратиться к передовой мировой практике управления базирующимися на местах организациями. Такой подход, практикуемый в большинстве наших стран, направлен на сочетание полномочий и подотчетности с ответственностью. Я намерен и впредь наделять полевые миссии более широкими полномочиями, с тем чтобы они могли выполнять свои обязанности и эффективно и ответственно использовать ресурсы.

78. Все руководители Организации Объединенных Наций должны демонстрировать ответственное управление фондами и ресурсами, доверенными им Организацией. Ввиду этого наделение руководителей на местах более широкими полномочиями будет сопровождаться решительными мерами по укреплению управленческого потенциала миссий. Я будут строго спрашивать с руководителей, создам четкую систему подчинения и дам руководящие указания по осуществлению полномочий. Система подотчетности будет включать четко сформулированные требования относительно отчетности, эффективный мониторинг и поддержку и регулярную оценку результатов деятельности, а также меры по устранению недостатков для содействия предоставлению более широких полномочий и выполнению функций, связанных с принятием решений.

79. Для оптимизированной миротворческой операции требуется динамичный персонал, который может адаптироваться и менять свою численность, чтобы быть в состоянии удовлетворять конкретные потребности в конкретный момент времени. Организация должна быть в состоянии быстро набирать и развертывать квалифицированных специалистов по наиболее подходящим формам контрактов, нацеливать их на решение стоящих задач и прекращать действие этих контрактов, если услуги конкретных специалистов больше не требуются для выполнения мандата или же в связи с изменением обстановки. При нынешних процедурах это невозможно. Набор национальных сотрудников категории специалистов производится в соответствии с такими же критериями, как и международных сотрудников, даже в странах, которые выходят из продолжительного конфликта, условия в которых не позволяют кандидатам соответствовать предъявляемым к ним критериям. Я намерен завершить анализ основных процессов, которые могут способствовать проведению наших полевых операций, до сентября 2016 года, и просил провести более широкий анализ политики и процедур Секретариата, который будет завершен к сентябрю 2017 года.

80. Я исполнен готовности обеспечить отражение мнений полевых миссий и их потребностей в административной политике и процедурах. С этой целью я создаю официальные консультативные механизмы с участием полевых подразделений, с тем чтобы политика и процедуры распространялись на весь персонал Секретариата, в том числе на тех, кто работает на местах, и чтобы для это-

го, при необходимости, были приняты необходимые меры с учетом специфики полевых подразделений.

Постоянные административные меры для начального этапа создания миссий и для чрезвычайных ситуаций

81. Я намерен к концу 2015 года принять постоянные административные меры для начального этапа операций и кризисных ситуаций, которые вступали бы в силу на шесть месяцев на возобновляемой основе после учреждения операции по поддержанию мира или моего подтверждения наличия кризисной или чрезвычайной ситуации. Эти меры включают ряд исключительных мер, наподобие тех, что были одобрены в таких ситуациях, как реагирование на кризис, вызванный эпидемией Эболы, землетрясение в Гаити 2010 года и начальные этапы миссий уже в недавний период. Другие препятствия для оперативного и предсказуемого реагирования, например ограничение временного командирования сотрудников Центральных учреждений сроком в три месяца, возникли вследствие решений Генеральной Ассамблеи. Поскольку эти препятствия мешают эффективному использованию персонала Организации Объединенных Наций для резкого увеличения масштабов поддержки, я намерен представить Ассамблее соответствующие предложения в контексте моего будущего доклада об анализе финансирования операций по поддержанию мира.

Оперативно развертываемые штабы

82. Департамент полевой поддержки и Департамент операций по поддержанию мира закончат к началу 2016 года разработку концепции и стандартных оперативных процедур для оперативно развертываемых комплексных гражданских, военных и полицейских штабов, которые могли бы полноценно функционировать уже через 8–12 недель после получения мандата. В процессе разработки концепции и стандартных оперативных процедур будет применяться опыт предыдущих усилий, в том числе использование стандартных решений, использование стратегических запасов материальных средств для развертывания и модульных решений и использование стандартных оперативных процедур для содействия быстрому развертыванию гражданского, военного и полицейского персонала, а также использование резервных соглашений для строительства и технического обеспечения комплексных штабов и других компонентов миссии.

Специальные пакеты мер поддержки

83. Привлечение воинских и полицейских контингентов будет оставаться основным средством формирования подразделений для операций по поддержанию мира. Однако на начальных стадиях операций или в чрезвычайных ситуациях, или же в особо трудных условиях необходимо будет рассматривать более широкий диапазон вариантов оказания поддержки. Возможности материально-технического обеспечения, имеющиеся в других подразделениях системы, например в Управлении Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, могут служить важными инструментами реализации, и я намерен и впредь использовать имеющиеся процедуры для обеспечения их быстрого использования.

84. Я также буду рекомендовать региональным партнерам и государствам-членам, располагающим возможностями в ключевых для реализации областях, предлагать и предоставлять специальные пакеты мер поддержки для удовлетворения конкретных основных и дополнительных потребностей, особенно для выполнения краткосрочных задач с целью удовлетворения срочных потребностей на местах или устранения временных пробелов. Речь, в частности, идет о технологической базе для строительства инфраструктуры; о срочном решении вопросов, связанных с медицинскими службами и медицинской эвакуацией; и о стратегических воздушных перевозках в целях оказания поддержки.

E. Скорость развертывания, оперативные возможности и эффективность деятельности военного и полицейского потенциала

85. От оперативности развертывания и эффективности действий военного и полицейского потенциала зависит, увенчается ли взаимодействие между странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и Секретариатом успехом или потерпит неудачу. В целях повышения согласованности и скоординированности инициатив по наращиванию потенциала я намерен создать, совместно с заинтересованными государствами-членами, единый механизм реализации оперативных возможностей и обеспечения эффективности действий военного и полицейского персонала. Специальный комитет по операциям по поддержанию мира призван внести уникальный вклад в эту работу.

Быстрое развертывание военного и полицейского потенциала

86. Группа сформулировала ряд важных рекомендаций в целях ускорения темпов развертывания военного и полицейского компонентов в операциях по поддержанию мира, и я намерен реализовать все из них. За счет внебюджетных ресурсов была учреждена небольшая группа по мобилизации стратегических сил и планированию потенциала, призванная более оперативно и на постоянной основе контактировать с нынешними и потенциальными странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, на предмет необходимого потенциала, в том числе женщин. Эта группа обеспечивает также управление новой системой обеспечения готовности миротворческого потенциала, которая пришла на смену использовавшейся ранее системы резервных соглашений. Я хотел бы предложить институционализировать эту важную функцию в рамках моего предстоящего запроса о финансировании со вспомогательного счета для миротворческих операций.

87. Обоснованность концепции потенциала быстрого реагирования не вызывает сомнений. Однако уже несколько десятилетий ее реализация наталкивается на отсутствие политической воли и недостаток финансирования. Опираясь на накопленный опыт, я веду работу по созданию трех взаимодополняющих потенциалов быстрого развертывания, которые при поддержке государств-членов могут стать фундаментом оперативного реагирования в случае необходимости. Все эти усилия прилагаются с опорой на вышеупомянутые объединенные штабы миссий. Во-первых, Секретариат в настоящее время разрабатывает требования в отношении резервных подразделений самого разного профиля и предложит государствам-членам и региональным организациям сформировать механизмы, которые позволят использовать их в определенных усло-

виях и в течение оговоренных сроков. Эти резервные подразделения станут частью системы обеспечения готовности миротворческого потенциала и сформируют костяк сил быстрого развертывания.

88. Во-вторых, я продолжу изучение механизмов для оперативной и привязанной к конкретным срокам передачи активов и потенциалов из существующих миссий для урегулирования кризисных ситуаций или удовлетворения потребностей на начальном этапе. Такие механизмы сотрудничества между миссиями не могут заменить собой надлежащее укомплектование миссий ресурсами, но они дают возможность быстро реагировать на меняющиеся обстоятельства, как это было в 2011 году в ходе кризиса при проведении выборов в Кот-д'Ивуаре и Либерии. В составе Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре были тогда развернуты силы быстрого реагирования, которые обладают значительным потенциалом поддержки миротворческих операций в близлежащих районах. Я намереваюсь развивать эту инновацию и изучить аналогичные возможности в других регионах с санкции Совета.

89. В-третьих, заблаговременное достижение договоренностей между государствами-членами, региональными организациями и Секретариатом относительно потенциала стратегического развертывания и выделения ключевых компонентов выступает все более актуальным средством ускорения темпов развертывания на начальном этапе операций и в кризисных ситуациях. Мы будем и впредь взаимодействовать с заинтересованными и обладающими потенциалом государствами-членами на предмет выделения национальных потенциалов на основе отдельных соглашений и системы обеспечения готовности миротворческого потенциала.

90. В долгосрочной перспективе рассматривается вариант небольших «передовых» сил Организации Объединенных Наций для направления в район действий новой миссии или укрепления уже существующей операции, как это было предложено Группой. Речь идет об интригующей концепции создания стратегических региональных резервных контингентов, способных осуществить развертывание из регионального центра и функционировать в автономном режиме сроком до 180 дней. Я поручил Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки провести дальнейшее изучение этой концепции на предмет ее обсуждения с государствами-членами.

Наращивание военного и полицейского потенциала и эффективность операций

91. Высокие темпы развертывания диктуют необходимость более широкого ассортимента потенциалов, в том числе специальных подразделений, и поддержания высокой степени боевой готовности. Если от стран, предоставляющих контингенты, впредь будет требоваться больше в плане потенциалов и эффективности действий, то Совет Безопасности и Секретариат должны будут также удвоить усилия по их поддержке.

92. В сотрудничестве с государствами-членами был достигнут определенный прогресс в установлении четких стандартов и потенциалов по большинству видов военных подразделений. Более специфические и точные потребности в подразделениях сейчас прорабатываются по каждой миротворческой операции. Такие шаги облегчат реализацию трехсторонних инициатив по наращиванию потенциала, предусматривающих взаимодействие между Секретариатом, стра-

нами, предоставляющими воинские контингенты, и странами, у которых имеются специальные подразделения. Я приветствую такие инициативы и призываю другие государства-члены, обладающие необходимыми кадрами и потенциалом, поддержать аналогичное формирование других специальных потенциалов, как то медицинских частей и подразделений связи.

93. Аналогичных согласованных усилий требует и формирование полицейских контингентов. Основные составляющие стратегических руководящих принципов деятельности полиции должны быть приняты к концу 2015 года. Это позволит обеспечить прочную основу для сотрудничества между государствами-членами и Секретариатом в деле разработки стандартов, задач и параметров подготовки полицейских подразделений, специальных групп и отдельных сотрудников полиции. Для повышения согласованности и совместимости крайне важно будет проработать руководящие принципы и новые условия в плане планирования и набора персонала. В поддержку этих усилий я поручил Отделу полиции провести внешний обзор функций, структуры и потенциала и представить результаты в рамках моего следующего доклада о работе полицейских компонентов Организации Объединенных Наций.

94. Операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира будут и впредь требоваться новые потенциалы. Не хватает эффективной системы сбора, анализа и оперативной компиляции информации для операций по поддержанию мира в сложных условиях. Я поручил Секретариату разработать параметры информационного механизма, способного оказывать такую поддержку полевым миссиям, чтобы они работали эффективно и в безопасных условиях. Я буду приветствовать дальнейшее обсуждение с участием государств-членов на предмет срочного устранения этого пробела в потенциале.

95. Мы должны и далее сотрудничать друг с другом в целях реагирования на потребность в обеспечении большей мобильности в рамках полевых операций. Для обеспечения эффективности оперативной деятельности в условиях быстрого развертывания, в том числе для защиты гражданских лиц, требуется принять на вооружение активный и перспективный подход, а также гибкие вспомогательные механизмы. Я поручил Секретариату провести ко второму кварталу 2016 года всеобъемлющий обзор по вопросам, касающимся мобильности в рамках миссий, а также командования и управления воинскими подразделениями.

96. Департамент полевой поддержки и Департамент операций по поддержанию мира будут проводить консультации с государствами-членами, с тем чтобы предложить изменения в нормах и стандартах расквартирования, дабы сосредоточить внимание на выработке высококачественных адаптивных решений в контексте краткосрочного и долгосрочного развертывания при обеспечении необходимой мобильности для учета динамики потребностей миссий в преддверии намеченного на 2017 год совещания Рабочей группы по возмещению имущества, принадлежащего контингентам.

97. Все эти меры предназначены для того, чтобы обеспечить эффективность работы на местах, для оценки которой необходимы четкие стандарты эффективности. Опираясь на разработанный недавно механизм обеспечения оперативной готовности, надлежит провести работу по созданию системы оценки потенциала и эффективности. Проведение подготовки перед развертыванием с поездками на места должностных лиц Секретариата по-прежнему имеет

крайне важное значение для обеспечения оперативной готовности подразделений, однако необходимо также регулярно проводить оценку состояния подразделений и техники в ходе миссий. Такие оценки позволят обеспечивать раннее выявление недоработок, в том числе обусловленных суровыми условиями, уведомлять об этом страны, предоставившие войска, чтобы они могли оперативно решить проблемы, и принимать меры к тому, чтобы контингенты получали необходимую поддержку или надлежащую дополнительную подготовку. Необходимо укрепить важную роль Канцелярии по стратегическому партнерству в миротворческой деятельности в плане поддержки деятельности на местах.

98. Каждая из стран, предоставляющих войска, должна в ходе переговоров по поводу возможного развертывания обозначить свои оговорки в отношении использования ее военных или полицейских контингентов. Эти оговорки будут приниматься во внимание в процессе принятия решений об отборе сил для операций по поддержанию мира, в том числе о том, следует ли приступать к развертыванию. После развертывания дополнительные оговорки помимо тех, на которые Секретариат явно согласился, недопустимы. Я дал указание всем миссиям сообщать в Центральные учреждения о любых случаях отказа выполнять приказ командующего силами или комиссара полиции, будь то на основании новых национальных оговорок или по иным причинам. Секретариат будет незамедлительно информировать об этом соответствующее государство-член и периодически Совет Безопасности и, в тех случаях, когда мер по исправлению положения не принимается, будет проводить репатриацию соответствующего подразделения.

Учебная подготовка

99. Сложный характер современных операций требует коллективных усилий, направленных на повышение профессиональной подготовки военного и полицейского персонала, задействованного в операциях в пользу мира Организации Объединенных Наций. Ограниченное время, имеющееся для подготовки на этапе, предшествующем развертыванию, надлежит использовать с максимальной отдачей, чтобы повысить степень готовности и осведомленности о стандартах и требованиях Организации Объединенных Наций. Я веду работу по трем охарактеризованным ниже взаимосвязанным инициативам, призванным повысить эффективность учебной подготовки перед развертыванием, и призываю государства-члены оказать им поддержку.

100. Во-первых, с января 2016 года в рамках процесса создания военных и полицейских контингентов я буду просить государства-члены обеспечивать сертификацию всех полицейских и военнослужащих, которые прошли предписанную Организацией Объединенных Наций подготовку перед развертыванием. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки принимают меры к укреплению своих мобильных учебных групп в целях предоставления адресной поддержки заинтересованным государствам-членам в выполнении этого требования.

101. Во-вторых, я просил эти два департамента оказать содействие налаживанию на двустороннем и региональном уровнях партнерских отношений в целях организации обучения. В рамках этих партнерств будет обеспечиваться установление контактов между государствами членами, обладающими возможностями для проведения подготовки, и государствами-членами, испытывающими

в ней потребность, особенно в поддержку новых стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты.

102. В-третьих, я намерен создать экспериментальный центр по подготовке инструкторов за счет добровольных взносов для военного и полицейского персонала. Центр будет обеспечивать укрепление роли Организации Объединенных Наций в деле установления стандартов профессиональной подготовки и позволит более своевременно и последовательно обсуждать с государствами-членами вопросы подготовки военного и полицейского персонала.

F. Охрана и безопасность

103. Ухудшение положения в области безопасности в глобальном плане привело к росту сложности и масштабов проблем, связанных с обеспечением безопасности в рамках миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций непосредственно подвержена нападениям со стороны тех, кто не считает Организацию беспристрастной или рассматривает ее присутствие в качестве помехи для реализации их целей. В некоторых контекстах угроза усугубляется размыванием различий между уголовными и экстремистскими группами и конкуренцией между ними. Кроме того, ожесточенные конфликты повышают риск опосредованных нападений на миротворческий персонал. Ждать улучшения этих условий в краткосрочной перспективе не приходится. Мы должны сосредоточить усилия на повышении способности Организации Объединенных Наций работать в существующих условиях и добиваться результатов при обеспечении безопасности и защищенности персонала Организации Объединенных Наций.

104. Обеспечить безопасность нашего персонала можно за счет более повсеместного использования бронированных автотранспортных средств и технологий, улучшения коммуникаций, сбора и анализа информации, учебной подготовки и качественного медицинского обслуживания, и я намерен и далее добиваться прогресса на всех этих направлениях.

105. Для более эффективной интеграции усилий по обеспечению безопасности я провожу консолидацию всех ресурсов Секретариата в рамках Департамента охраны и безопасности, как это предписано в резолюции 59/276 Генеральной Ассамблеи. Это расширит наши возможности в плане анализа угроз и рисков и позволит использовать личный состав сообразно с потребностями и приоритетами на местах. Выполнение этой масштабной инициативы начнется в начале 2016 года. В дополнение к ней в конце 2015 года будут внедрены новые процедуры и политика управления рисками, в рамках которых будут использоваться более эффективные средства оценки и устранения угроз. На региональном уровне производится набор дополнительных специалистов по анализу потребностей в области безопасности, расширяется их штат в региональных отделениях и активизируется поддержка из Центральных учреждений.

106. Эти новые средства вкупе с активизацией осуществления механизма критичности программ позволят принять обоснованные и оперативные решения в условиях высокого риска на предмет того, какие мероприятия надлежит осуществлять и как обеспечить защиту персонала. В настоящее время изучаются гендерные соображения с целью обеспечить безопасность персонала женского пола. Для обеспечения эффективных и последовательных мер будут разработа-

ны общесистемные кризисные стратегии и оперативные процедуры с учетом специфики департаментов.

107. Я твердо уверен в том, что принятие широко распространенных рентабельных технологий позволит существенно повысить безопасность и защищенность персонала и имущества Организации Объединенных Наций, равно как и нашу способность эффективно защищать мирное население и осуществлять возложенные на нас мандаты. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки внедрили стратегию для выполнения ключевых рекомендаций, вынесенных по итогам последнего совещания Группы экспертов по вопросу о технологиях и инновациях в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, и я ожидаю прогресса в этой области.

108. В качестве примера технологических выгод можно указать на информационные средства, позволяющие улучшить сбор данных и составление отчетности об инцидентах нарушения безопасности. Эти средства будут полностью введены в действие в некоторых миссиях к концу 2015 года и помогут обозначить активные меры по обеспечению безопасности. Кроме того, они позволят Организации более эффективно контролировать выполнение государствами обязанностей по проведению расследований и судебному преследованию касательно преступлений против персонала Организации Объединенных Наций. Я настоятельно призываю принимающие государства к содействию в этой связи. Кроме того, я поручил Департаменту по вопросам управления в координации с Центром по операциям и кризисным ситуациям и другими подразделениями взять на себя ответственность за общее управление информацией о смертных случаях, дабы обеспечить надлежащее и последовательное соблюдение административных процедур, включая информирование родственников. Группа призвала Генеральную Ассамблею рассмотреть вопрос о ставках компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности, и я призываю государства-члены провести такое рассмотрение.

109. Государства-члены, предоставляющие военные и полицейские контингенты для операций в пользу мира, также несут ответственность за обеспечение того, чтобы эти контингенты, действующие в условиях повышенного риска, имели в своем распоряжении необходимые тактические, методические и процедурные средства. Организация Объединенных Наций может обеспечивать и обеспечивает специальную подготовку, в частности применительно к рискам, связанным с самодельными взрывными устройствами. Но ответственность за то, чтобы «голубые каски» были подготовлены к ведению операций в условиях вооруженного конфликта, несут государства-участники. Когда это не так, гибнут ни в чем не повинные люди.

Стандарты и возможности медицинского обслуживания

110. Надлежащее медико-санитарное обслуживание позволяет спасать людям жизнь. Для нынешних операций по поддержанию мира настоятельно необходимы медицинские возможности, позволяющие оказывать чрезвычайную и травматологическую помощь. В новом издании Руководства по медицинскому обеспечению, которое будет опубликовано в ближайшее время, изложены пересмотренные международные стандарты оказания помощи в миссиях на местах. Кроме того, я инициировал создание механизма медицинского обслуживания операций Организации Объединенных Наций в пользу мира. На перво-

начальном этапе внимание будет сосредоточено на госпиталях уровня II, клиниках Организации Объединенных Наций уровня I и командах воздушной медицинской эвакуации, а затем постепенно будут охвачены все медицинские учреждения на местах, гражданские и военные. В сотрудничестве с заинтересованными государствами-членами в рамках этого проекта будут определены и установлены стандарты обслуживания, процедуры управления госпиталями и клиниками и методы оказания чрезвычайной и травматологической помощи. Результаты этого проекта будут учтены в ходе намеченного на 2017 год совещания Рабочей группы по возмещению имущества, принадлежащего контингентам.

111. Я разделяю обеспокоенность участников в связи с трудностями, с которыми столкнулись некоторые миссии в плане оказания неотложной медицинской помощи и эвакуации пострадавших. Я поручил Департаменту полевой поддержки в приоритетном порядке провести обзор своих ориентиров воздушной поддержки и эвакуации пострадавших и внутренних процедур, с тем чтобы обеспечить соответствие миссий международным стандартам в этом отношении. Для этого потребуются совместные усилия. Миссиям надлежит улучшить процессы и механизмы координации, с тем чтобы они могли оперативно и стандартно реагировать на причинение телесных повреждений. Страны, предоставляющие войска, должны обеспечить, чтобы их военнослужащие проходили подготовку по оказанию первой помощи, а их клиники уровня I были оснащены всем необходимым для обслуживания пострадавших. Принимающие государства должны обеспечивать выполнение запросов о предоставлении медицинской поддержки и эвакуации раненых, включая доступ к воздушному пространству. Департамент сейчас анализирует возникающие в миссиях препятствия в плане эвакуации в ночное время. В ряде миссий компоненты воздушной поддержки и медицинского обслуживания, возможно, придется пересмотреть, чтобы обеспечить наличие достаточных ресурсов для удовлетворения как повседневных, так и чрезвычайных потребностей.

G. Руководящая роль и подотчетность

Руководящая роль

112. Я осознаю ту колоссальную ответственность, которая ложится на руководителей операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Я разделяю мнение Группы о том, что выбор руководителей миссий имеет крайне важное значение и им необходимо предоставлять надлежащую поддержку, чтобы они были в состоянии обеспечивать политическое руководство и административное управление нередко большими и комплексными операциями.

113. Я буду и впредь назначать руководителей миссий исходя из их качеств и конкретных потребностей каждой конкретной ситуации, что будет находить отражение в соответствующем описании должностных функций и профессиональных качеств. Это будет включать в себя политическую проницательность, потенциал посредничества, знания о регионе, управленческие навыки и языковые возможности. Кроме того, кандидатов на занятие руководящих должностей в миссиях следует оценивать на предмет их приверженности правам человека. За последние восемь лет мною были приняты на вооружение информационные механизмы и процедуры предсказуемой оценки и набора кадров, которые спо-

собствовали назначению наилучших руководителей и привлечению наиболее квалифицированных командующих силами и комиссаров полиции. Я призываю государства-члены поддержать эти усилия.

114. Я давно стараюсь повысить уровень представленности женщин на старших руководящих должностях. Наличие женщин на руководящих должностях расширяет мировоззрение и позволяет миссиям взаимодействовать с более широкими слоями населения. В настоящее время на долю женщин приходится 23 процента руководителей миссий и 17 процентов их заместителей. Я призываю государства-члены обмениваться биографическими данными квалифицированных кандидатов-женщин, что будет способствовать глобальным усилиям по их продвижению.

115. Руководители операций по поддержанию мира должны иметь возможность опираться на кадровый потенциал, обладающий соответствующим опытом и знаниями, особенно на предмет политики и административных систем Организации Объединенных Наций. Они должны функционировать как часть взаимоподкрепляющего механизма, состоящего из заместителей, начальников канцелярий, персонала поддержки и составных компонентов. Я признаю, что создание руководящего механизма и обеспечение его функционирования — дело непростое. Я распорядился разработать комплекс параметров руководящих групп, чтобы составить критерии ротации и отбора старших руководителей. При назначении старших руководителей соответствующих групп будет также учитываться мнение моих специальных представителей.

116. Важным компонентом любой из таких групп выступает руководство страновых групп Организации Объединенных Наций. Когда руководство деятельностью страновых групп Организации Объединенных Наций обеспечивают координаторы-резиденты, это имеет особо важное значение. Я приветствую то особое внимание, которое было уделено Группой и обзором миростроительства этому важному моменту. Процесс тщательного отбора потенциальных координаторов-резидентов уже отработан, и я намерен и впредь укреплять процедуры оценки способности таких кандидатов действовать в политически напряженных и кризисных ситуациях.

117. Я намерен обеспечить более тщательную комплексную подготовку старших руководителей создаваемых миссий, используя ресурсы как Колледжа персонала Организации Объединенных Наций, так и Центральных учреждений. Сейчас ведется работа в рамках добровольной программы наставничества, которая призвана обеспечивать поддержку после назначения и в зависимости от результатов и имеющихся ресурсов может стать обязательной.

118. Еще одним способом поддержки старших руководителей является система оценки. Я сейчас занимаюсь доработкой контрактов с руководителями миссий, с тем чтобы он лучше отражал их многочисленные обязанности, в том числе разработку стратегий в масштабах всей миссии и актуализацию гендерной проблематики. Кроме того, ведется пересмотр инструментов оценки работы, с тем чтобы обеспечить результативность и взаимодействие между руководителями на местах и в штаб-квартире. В зависимости от результатов таких оценок будут приниматься решения о продлении контрактов.

Сексуальная эксплуатация и домогательства

119. Я совершенно ясно заявил, что в Организации Объединенных Наций запрещены сексуальная эксплуатация и домогательства. Я признателен Генеральной Ассамблее за одобрение шагов, изложенных в моем последнем докладе о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/69/779), призванных активизировать политику полного неприятия сексуальных домогательств, и констатирую их начавшееся осуществление. В большинстве операций по поддержанию мира уже созданы целевые группы по предотвращению сексуальной эксплуатации и домогательств. К концу 2015 года будут созданы группы немедленного реагирования, которые будут обеспечивать сбор и сохранность доказательств в течение 72 часов с момента обвинения. Я проинформировал полевые операции и государства-члены о том, что расследование по обвинению в сексуальной эксплуатации и домогательствах должно быть завершено в течение шести месяцев. Для повышения эффективности контроля и расследования необходимо содействие государств-членов, и я настоятельно призываю страны, предоставляющие войска, прикомандировывать к контингентам национальных сотрудников для проведения расследований.

120. Я совершенно ясно заявил о своем намерении ввести решительные санкции в отношении тех, кто совершает акты ненадлежащего поведения, и тех, кто не принимает мер в их отношении, включая руководителей миссий и командование силами. Я ужесточил административные санкции в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций, совершивших акты сексуальной эксплуатации и домогательств, включая направление их в административный отпуск без сохранения содержания до завершения расследования. Я инициировал приостановление выплат в тех случаях, когда имеются достоверные сообщения о сексуальной эксплуатации и домогательствах со стороны отдельных военнослужащих и сотрудников полиции. Контингенты, в которых регулярно происходят или не пресекаются злоупотребления, будут репатриированы, и, как сообщалось ранее, я буду рассматривать возможность прекращения дислокации военного и полицейского персонала, когда имеет место документально подтвержденное несоблюдение стандартов поведения Организации Объединенных Наций. Я настоятельно призываю государства-члены проводить у себя военные трибуналы в качестве одной из мер обеспечения подотчетности.

121. Подробные руководящие указания в отношении стандартов и процедур оповещения Центральных учреждений Организации Объединенных Наций о случаях противоправного поведения со стороны гражданского, военного и полицейского персонала будут направлены миссиям в начале 2016 года. О таких случаях будут уведомляться судебные органы принимающих стран, а также, в соответствующих случаях, страны, предоставляющие контингенты, для принятия мер уголовной ответственности сообразно с национальным законодательством. Однако для реального привлечения к ответственности необходимо содействие государств-членов. Я настоятельно призываю государства-члены продемонстрировать свою приверженность избавлению Организации Объединенных Наций от бедствия сексуальной эксплуатации и домогательств, завершив начатые в 2006 году обсуждения по поводу предлагаемой международной конвенции, которая обеспечит ответственность персонала Организации Объединенных Наций за совершение преступлений в ходе операций по поддержа-

нию мира. Дальнейшее бездействие по этому поводу посылает миру крайне неблаговидный сигнал.

122. Я буду и впредь выносить проступки на суд общественности. Я взял на себя обязательство оглашать национальную принадлежность предоставленного государствами-членами персонала, в отношении которого ведутся расследования на предмет сексуальной эксплуатации и домогательств, и в соответствии с резолюцией 69/307 Генеральной Ассамблеи буду консультироваться с государствами-членами по вопросам разрабатываемой для этого методологии представления информации. Я направил запрос о том, чтобы случаи проступков, включая сексуальную эксплуатацию и домогательства, были включены в повестку дня заседаний Совета в целях выявления изменений, касающихся сексуальной эксплуатации и домогательств. Кроме того, я предложил, чтобы этот вопрос был включен в повестку дня заседаний Совета Безопасности с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и чтобы Совет проводил последующее рассмотрение в отношении всех зарегистрированных случаев. Я настоятельно призываю Совет принять меры в развитие этих инициатив.

123. Мы должны помогать пострадавшим общинам и прочим партнерам. Миссиям было поручено ко второму кварталу 2016 года ввести в действие порядок обеспечения общинных механизмов облегчения подачи жалоб на сотрудников Организации Объединенных Наций. Сейчас ведется работа по учреждению обеспеченной достаточными ресурсами программы помощи пострадавшим — разрабатывается круг ведения целевого фонда для оказания поддержки информационно-просветительской и пропагандистской деятельности и оказания услуг пострадавшим. Я доложу о ходе этой работы в моем следующем докладе о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и домогательств.

124. Для усиления профилактики сексуальной эксплуатации и домогательств необходимо постоянно совершенствовать методы повышения осведомленности и профессиональной подготовки. Разрабатывается обязательная программа электронного обучения по вопросам предупреждения сексуальной эксплуатации и домогательств для всех сотрудников на местах; экспериментальная программа будет развернута в мае 2016 года. Я распорядился о расширении проверки гражданского персонала на предмет обеспечения того, чтобы у сотрудников не было проступков сексуального характера в период предыдущей службы в Организации Объединенных Наций. Конкретные меры по проверке военнослужащих и сотрудников полицейских подразделений будут разработаны к концу 2015 года.

125. Я разделяю мнение Группы о том, что миротворческие операции Организации Объединенных Наций должны незамедлительно информировать соответствующие правительства и региональные организации о предполагаемых нарушениях прав человека и случаях сексуальной эксплуатации и домогательств со стороны сотрудников сил, не входящих в систему Организации Объединенных Наций. Я ожидаю выводов независимого обзора мер, принимаемых Организацией Объединенных Наций в связи с сообщениями о сексуальных надругательствах со стороны иностранных военнослужащих в Центральноафриканской Республике, на основе которых будут установлены процедуры внешнего воздействия параллельных факторов и общесистемная структура абсолютного неприятия сексуальных домогательств.

Стандарты в области прав человека

126. С 2011 года действуют предписания о проведении проверки всех гражданских, военных и полицейских сотрудников системы Организации Объединенных Наций, а также поставщиков оперативных и учебных услуг для сил безопасности, не входящих в систему Организации Объединенных Наций, на предмет уважения прав человека. Я поручил соответствующим подразделениям системы Организации Объединенных Наций обеспечивать систематическое применение таких предписаний. Я призываю государства-члены обеспечить, чтобы при формировании и передислокации сил назначаемый и развертываемый военный и полицейский персонал отвечал стандартам Организации Объединенных Наций. Я призываю также государства-члены при организации оперативной или учебной поддержки их сил безопасности в рамках системы Организации Объединенных Наций представлять обновленную информацию, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла обеспечить оценку рисков сообразно с политикой должной осмотрительности.

127. Государства-участники, которые неоднократно упоминаются в моих ежегодных докладах по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, отныне не будут допускаться к участию в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций. Я предложил тем странам, предоставляющим войска и полицейские контингенты, которые сейчас занесены в такие списки, наладить контакты с моими соответствующими специальными представителями, с тем чтобы устранить причины занесения их в эти списки посредством выполнения конкретных и ограниченных по срокам обязательств и планов действий. В случае невозможности положить конец систематическим нарушениям и скорейшего осуществления плана действий эти страны будут отстранены от участия в миротворческих операциях.

Экологический аспект

128. Окружающая среда всегда была одним из моих приоритетов на посту Генерального секретаря, и я в полной мере привержен обеспечению того, чтобы операции Организации Объединенных Наций в пользу мира были экологически устойчивыми. В начале 2016 года будет завершен обзор моей политики в области окружающей среды, осуществляемой в полевых миссиях Организации Объединенных Наций с 2009 года; по его итогам будут приняты меры, направленные на улучшение охраны здоровья и повышение безопасности персонала миссий и местного населения, при одновременном снижении степени воздействия на окружающую среду. В дополнение к этому будет внедрена новая политика в области удаления и переработки отходов.

129. Кроме того, я приветствую вынесенную Группой рекомендацию о необходимости проведения оценок экологического воздействия в рамках деятельности по оценке и планированию новых миссий и на регулярной основе в ходе осуществления миссий. Я обратился к Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде с просьбой оказать поддержку в установлении экологического фона и обеспечении мониторинга его параметров в рамках операций по поддержанию мира. В некоторых миссиях на местах созданы специальные подразделения по охране окружающей среды, на которые возложена функция разработки и осуществления политики в области охраны окружающей

среды с учетом специфики миссии и контроля за соблюдением природоохранных норм, однако серьезные проблемы сохраняются.

V. Выводы: призыв к переменам

130. Я вступаю в последний год своего пребывания на посту Генерального секретаря с глубокой обеспокоенностью многочисленными вызовами, с которыми мы сталкиваемся. Масштабы и сложность сегодняшних конфликтов и причиняемые ими страдания создают угрозу международному порядку, установленному 70 лет тому назад. Нам срочно нужны новые и более эффективные пути решения проблем поддержания международного мира и безопасности. Мы должны использовать весь спектр имеющихся средств — в областях политики, безопасности, развития, прав человека и гуманитарного права; нам необходимо изменить то, как мы ведем дела во всех этих областях.

131. В настоящем докладе изложено, каким образом миротворческие операции Организации Объединенных Наций, когда они проработаны и налажены с более эффективным учетом потребностей людей и более конкретной постановкой задач, могут внести вклад в эти глобальные усилия. В нем сформулирована повестка дня, в которой отражено, что я могу сделать на посту Генерального секретаря для того, чтобы Организация Объединенных Наций более оперативно и эффективно предотвращала конфликты и реагировала на них. В нем охарактеризован сбалансированный и приоритетный перечень реформ, которые надлежит осуществить, чтобы решить самые неотложные проблемы, с которыми сталкиваются операции по поддержанию мира на сегодняшний день, и заложена основа для более долгосрочных перемен. При обеспечении продуманных и целенаправленных усилий в критически важных областях можно достичь существенных улучшений.

132. Вместе с тем операции Организации Объединенных Наций в пользу мира являются лишь одним из инструментов, в которых мы срочно нуждаемся. Без решительной приверженности делу установления и укрепления мира со стороны государств-членов, системы Организации Объединенных Наций в целом, региональных партнеров и других организаций сегодняшние конфликты не утихнут, а вчерашние разгорятся с новой силой. Миротворческие операции — коллективное средство. Они являются одним из важнейших элементов глобальной приверженности делу предотвращения и урегулирования конфликтов, обеспечения защиты гражданского населения и поддержания мира. Для их совершенствования требуются усилия в масштабах всей системы при активном участии и поддержке со стороны всех государств-членов. Я настоятельно призываю государства-члены принять участие в этом начинании.

133. Я признаю, что эта задача нелегка. Мировая политическая и экономическая обстановка опасно напряжена. Ресурсы ограничены, а потребности велики. Очень распространены скептические настроения. И все же те, кто 70 лет тому назад собрался, чтобы создать Организацию Объединенных Наций, тоже сталкивались с проблемой разобщенности и напряженности в мире. Эти факторы укрепили решимость стран прилагать усилия для поддержания международного мира и безопасности. Они понимали, что этому просто нет альтернативы. Мы должны сообща возобновить усилия, чтобы «избавить грядущие поколения от бедствий войны».